

Bundesbeschluss über den Nachtrag I zum Voranschlag 2004

vom 14. Juni 2004

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 31. März 2004¹
beschliesst:*

Art. 1 Kreditübertragungen und Nachtragskredite

Für das Jahr 2004 werden als erster Nachtrag zum Voranschlag 2004 der Eidgenossenschaft gemäss besonderem Verzeichnis folgende Zahlungskredite bewilligt:

- 38 970 580 Franken als Kreditübertragungen aus dem Vorjahr,
- 188 980 923 Franken als Nachtragskredite.

Art. 2 Der Ausgabenbremse unterstellte Verpflichtungskredite

Für das Jahr 2004 wird ein Zusatzkredit im Betrage von 42 000 000 Franken gemäss besonderem Verzeichnis bewilligt.

Art. 3 Haushaltsneutrale Kredittransfers (vgl. Anhang 1)

Die eidgenössischen Räte nehmen davon Kenntnis, dass:

1. als Folge der Neuorganisation des Bereichs Kranken- und Unfallversicherung die betreffenden Zahlungskredite im Voranschlag 2004 vom BSV zum BAG transferiert werden. Die Transfersumme beträgt insgesamt 1 928 230 700 Franken.
2. zwecks Optimierung der Ressourcenverwaltung und des Finanzcontrollings bei der Oberaufsicht BSE im Voranschlag 2004 ein Kredittransfer in der Höhe von 425 000 Franken vom BAG zum BVET notwendig ist.

Art. 4 Kürzung von Verpflichtungs- und Jahreszusicherungskrediten sowie von Zahlungsrahmen

Es werden folgende Verpflichtungs- und Jahreszusicherungskredite sowie Zahlungsrahmen gemäss Anhang 2 gekürzt:

- 4 900 000 Franken Jahreszusicherungskredite,
- 151 770 000 Franken Verpflichtungskredite,
- 976 650 000 Franken Zahlungsrahmen.

¹ Im BBl nicht veröffentlicht

Art. 5 Schlussbestimmung

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 14. Juni 2004

Der Präsident: Max Binder

Der Protokollführer: Ueli Anliker

Ständerat, 10. Juni 2004

Der Präsident: Fritz Schiesser

Der Sekretär: Christoph Lanz

Haushaltsneutrale Kredittransfers

BSV		BAG	
Rubrik	Name Rubrik	2004	2004
		Fr.	Fr.
318.3010.015 S	Personalbezüge		
318.3010.016	Personalbezüge, allg. Personal	9 834 700	9 834 700
318.3180.000 S	Dienstleistungen Dritter		
318.3189.001 U	Kommissionen und Honorare	2 552 000	2 179 200
			145 800
			7 000
			220 000
318.3180.000 S	Dienstleistungen Dritter		
318.3189.002 U	Forschungs- und Entwicklungsauftraget	315 000	315 000
318.3189.003 U	Aus- und Weiterbildung	43 200	43 200
318.3189.004 U	Leistungen aus der Versicherung des Arbeitsdienstes	114 100	114 100
318.3189.005 U	Angemessenheit medizinischer Leistungen	397 000	397 000
318.3189.008 U	Sekretariat permanente Revision der Analyseliste	120 000	120 000
318.3189.009 U	Sekretariat Ausschuss für Präventivmedizin ELK (SAMP)	25 000	25 000

BSV		BAG					
Rubrik	Name Rubrik	2004		Rubrik	Name Rubrik	2004	
		Fr.				Fr.	
318.3189.010 U	Sekretariat Ausschuss für Komplementärmedizin ELK (SAKM)	25 000		316.3189.051 U	Beratungsaufträge	25 000	
318.3189.011 U	Sekretariat Ausschuss für Psychotherapie ELK	0		316.3189.051 U	Beratungsaufträge	0	
318.3189.012 U	Programm Evaluation Komplementärmedizin (PEK)	1 600 000		316.3189.051 U	Beratungsaufträge	1 600 000	
318.3189.013 U	Sekretariat EDI Fachkommission Psychotherapie	0		316.3189.051 U	Beratungsaufträge	0	
318.3189.014 U	Posttaxen	40 000		316.3189.406 U	Posttaxen	40 000	
318.3190.000 S	Übrige Sachausgaben			316.3190.000 S	Übrige Sachausgaben		
318.3199.001 U	Spesenentschädigungen	63 000		316.3199.001 U	Spesenentschädigungen	63 000	
318.3199.002 U	Übrige Sachausgaben	17 000		316.3199.004 U	Übrige Sachausgaben	17 000	
318.3199.004 U	Bibliothek	12 000		316.3199.004 U	Übrige Sachausgaben	12 000	
318.3199.005 U	Insertionskosten	30 000		316.3199.004	Übrige Sachausgaben	30 000	
				316.3190.003 S	Durchführung gemeinsame Einrichtungen		
318.3191.001 E	Leistungshilfe betreffend Krankenversicherung	2 200 000		316.3199.005 U	Leistungshilfe betreffend Krankenversicherung	2 200 000	
318.3191.002 E	Leistungshilfe betreffend Unfallversicherung	40 000		316.3199.006 U	Leistungshilfe betreffend Unfallversicherung	40 000	
318.3191.003 E	Durchführungskosten gemeinsame Einrichtung bilaterale Verträge	1 600 000		316.3199.007 U	Durchführungskosten gemeinsame Einrichtung	1 600 000	

BSV			BAG		
Rubrik	Name Rubrik	2004 Fr.	Rubrik	Name Rubrik	2004 Fr.
318.3600.054 S	Individuelle Prämienverbilligung (IPV)		316.3600.020 S	Individuelle Prämienverbilligung (IPV)	
318.3601.054 U	Individuelle Prämienverbilligung an die Kantone	1 878 000 000	316.3601.020 U	Individuelle Prämienverbilligung an die Kantone	1 878 000 000
318.3602.054 U	Individuelle Prämienverbilligung bilaterale Verträge	30 000	316.3602.020 U	Individuelle Prämienverbilligung an die Kantone	30 000
318.3603.054 U	Individuelle Prämienverbilligung Renten, bilaterale Verträge	1 100 000	316.3603.020 U	Individuelle Prämienverbilligung Renten, bilaterale Verträge	1 100 000
318.4010.015 S	IT-Investitionen		316.4010.015 S	IT-Investitionen	
318.4019.015 U	IT-Investitionen	25 400	316.4019.015 U	IT-Investitionen	25 400
318.5310.001 E	Gebühren für die Zulassung von Arzneimitteln in der Krankenkassenpraxis	– 600 000	316.5310.008 E	Gebühren für die Zulassung von Arzneimitteln in der SL	– 600 000
Total		1 927 630 700	Total		1 927 630 700

BSV				
BAG				
Rubrik	Name Rubrik	2004	Rubrik	Name Rubrik
		Fr.		2004
				Fr.
316.3180.200 S	Vollzugsmassnahmen		720.3180.100 S	Oberaufsicht Vollzug der Massnahmen gegen die BSE
316.3189.290 U	Personalbezüge Vollzug	336 000	720.3189.190 U	Personalbezüge
316.3189.291 U	Arbeitgeberbeiträge AHV/IV/EO/ALV Vollzug	89 000	720.3189.191 U	Arbeitgeberbeiträge AHV/IV/EO/ALV Vollzug
Total		425 000	Total	425 000

Kürzung von Verpflichtungskrediten, Jahreszusicherungskrediten und Zahlungsrahmen im Rahmen des EP 03

1. Verpflichtungskredite (VK)

		Ursprünglich Bewilligte VK	Entlastungs- programm 2003	Neu verfü- barer VK
		In Millionen Franken		
201.3600.177	Abrüstungshilfe: Chemiewaffenvernichtung (BBl 3. 3. 2003)	17,00	2,00	15,00
326.3600.305/ 327.3600.306	Bilaterale und multilaterale wissenschaftliche Zusammenarbeit im Forschungs- und Bildungsbereich in den Jahren 2004–2007	47,40	2,35	45,05
327.3600.004	Stipendien an ausländische Studierende in der Schweiz 2004–2007 (BBl 19. 6. 2003)	34,80	1,90	32,90
327.3600.016	Projektgebundene Beiträge zugunsten der Universitäten und Institutionen in den Jahren 2004–2007 (BBl 17. 9. 2003)	186,00	10,50	175,50
327.3600.109	Unterstützung von Forschungsstätten und wissenschaftlichen Hilfsdiensten nach Art. 16 FG 2004–2007 (BBl 17. 9. 2003)	75,80	4,00	71,80
327.3600.120	Europäische Zusammenarbeit auf wissenschaftlichem und technischem Gebiet (COST) in den Jahren 2004–2007	37,00	1,84	36,16
327.3600.303	Wissenschaftliche Beteiligung der Schweiz am Institut Max von Laue–Paul Langevin (ILL) 2004–2007	22,00	0,11	21,89
327.3600.318	Internationale Zusammenarbeit im Bildungsbereich 2004–2007	73,20	3,77	69,43
327.3600.127/ 706.3600.308	Innovation und Valorisierung des Wissens nach Art. 6 FG 2004–2007 (BBl 17. 9. 2003)	16,00	0,40	15,60
327.4600.001	Hochschulförderung/Investitionsbeiträge in den Jahren 2004–2007 (BBl 17. 9. 2003)	290,00	23,90	266,10
507.3600.001	Friedensförderung (Rahmenkredit 2004–2007) (BBl 16. 12. 2003)	180,00	13,00	167,00
704.4200.601	Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit (SGH), Darlehen (BBl 18. 6. 2003)	80,00	20,00	60,00
706.3600.107	Förderung und Nutzung von Informations- und Kommunikationstechnologien (BBl 5. 12. 2001)	100,00	40,00	60,00
706.3600.110	Berufsbildung, Innovations- und Projektbeiträge nach Art. 54–56 BBG in den Jahren 2004–2007 (BBl 19. 6. 2003)	255,00	28,00	227,00
Total VK		151,77		

2. Jahreszusicherungskredite (JZK)

		Ursprünglich bewilligte JZK	Entlastungs- programm 2003	Neu verfü- barer JZK
		In Millionen Franken		
04.810.06	Natur- und Landschaftsschutz	52,40	0,40	52,00
04.810.08	Restwassersanierung in inventarisierten Gebieten	5,00	4,50	0,50
Total JZK		4,90		

3. Zahlungsrahmen (ZR)

		Ursprünglich bewilligter ZR	Entlastungs- programm 2003	Neu verfü- barer ZR
		In Millionen Franken		
306.3600.008	Bibliomedia Schweiz (BBl 16. 12. 2003)	8,00	1,00	7,00
327.3600.001	Hochschulförderung. Grundbeiträge 2004–2007 (BBl 17. 9. 2003)	2 310,00	159,90	2150,10
327.3600.003	Finanzierung von Beiträgen an die Kantone für Ausbildungsbeihilfen in den Jahren 2004–2007 (BBl 19. 6. 2003)	362,10	48,51	313,59
327.3600.101/ 126/111/117/ 104–107	Institutionen der Forschungsförderung (BBl 17. 9. 2003)	2 233,60	165,37	2068,23
327.3600.122	Dialog zwischen Wissenschaft und Gesellschaft (BBl 17. 9. 2003)	10,00	0,46	9,54
327.3600.123	Experimentelle und angewandte Krebsforschung (ISREC/SIAK) (BBl 17. 9. 2003)	57,70	1,01	57,69
327.3600.312	Beteiligung der Schweiz am Human Frontier Science Programme 2004–2007 (BBl 19. 6. 2003)	3,60	0,17	3,43
328.3600.001	Finanzierungsbeiträge ETH-Bereich in den Jahren 2004–2007	7 830,00	118,60	7711,40
706.3600.109	Berufsbildung Pauschalbeiträge und Übergangsrecht nach Art. 53 BBG (BBl 19. 6. 2003)	1 771,00	51,83	1719,17
706.3600.201	Fachhochschulen Betriebsbeiträge (BBl 17. 9. 2003)	1 099,00	41,80	1057,20
706.3600.300	Schweizerische Forschungszentren (BBl 17. 9. 2003)	112,00	12,00	100,00
<i>Zahlungs- rahmen Landwirtschaft</i>	Grundlagenverbesserungen und Sozialmassnahmen 2004–2007 (BBl 20. 6. 2003)	1 129,00	145,00	984,00
	Produktion und Absatz 2004–2007 (BBl 20. 6. 2003)	2 946,00	144,00	2802,00

		Ursprünglich bewilligter ZR	Entlastungs- programm 2003	Neu verfü- barer ZR
		In Millionen Franken		
	Direktzahlungen 2004–2007 (BBl 20. 6. 2003)	10 017,00	39,00	9978,00
802.3600.004/ 802.3600.204	Förderung des Bahngüterverkehrs (BBl 28. 9. 1999)	2 850,00	20,00	2830,00
810.3600.103	Massnahmen zur Verhütung und Behe- bung von Waldschäden (BBl 13. 12. 2000 / BBl 9. 12. 2003)	120,00	2,00	118,00
810.4600.001	Abwasser- und Abfallanlagen 2002–2005 (BBl 20. 6. 2003)	760,00	26,00	734,00
Total ZR		976,65		

